

Zeitschrift: Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne
Herausgeber: Université de Lausanne, Faculté des lettres
Band: - (2003)
Heft: 1-2

Vorwort: Avant-propos
Autor: Jakubec, Doris

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AVANT-PROPOS

Les travaux critiques entrepris sur les romans, le journal et la correspondance de Ramuz ont commencé en automne 1999, une fois l'inventaire, le classement et la sauvegarde de l'ensemble des manuscrits de l'écrivain achevés (1998-1999).

Une équipe de chercheurs, sous ma direction et celle conjointe de Roger Francillon et Daniel Maggetti, travaillent à l'élaboration de l'appareil critique qui accompagnera d'une part les romans de Ramuz dans la Bibliothèque de la Pléiade et d'autre part les *Œuvres complètes* aux éditions Slatkine à Genève.

Nous avons rassemblé, dans nos bureaux au rez-de-chaussée de la Bibliothèque des Cèdres, les matériaux nécessaires à nos travaux : éditions de Ramuz, des éditions originales à celles d'aujourd'hui, ouvrages et articles critiques, mémoires et thèses, ainsi que les 68 précieux classeurs de la réception, aujourd'hui dûment classés et répertoriés ; enfin, et de première importance, les microfilms de l'ensemble des manuscrits, soit 62'610 folios ou pages rassemblés en 105 bobines : des notes préparatoires aux manuscrits définitifs, avec de multiples étapes intermédiaires et éditoriales, qu'une machine, prêtée par la BCU, nous permet de lire.

À cet ample corpus ramuzien s'ajoutent des dictionnaires de langue — du Godefroy au Littré, du Pierrehumbert au Thibault et Knecht —, d'histoire et de géographie de la Suisse, des histoires littéraires et des collections de revues comme *La Semaine littéraire*, par exemple. Sans compter les innombrables recherches ponctuelles tous azimuts qui font circuler les livres des rayonnages de la BCU aux nôtres et portant aussi bien sur l'onomas-tique que le cinéma, l'exégèse biblique (ce pourquoi nous sommes particulièrement bien situés), les proverbes ou les

chansons. Nous mettons ainsi au point un savoir encyclopédique nécessaire à la compréhension de l'univers ramuzien.

Nous conduisons nos recherches dans trois directions majeures : la recherche socio-historique et linguistique qui permet de contextualiser les œuvres, d'aborder la question des genres et de comprendre les tenants et aboutissants de la langue élaborée par Ramuz ; la critique génétique — les manuscrits de l'écrivain sont extrêmement riches en recherches, ébauches, reprises, réflexions métanarratives — qui nous permet de suivre le parcours des textes, de l'origine, en passant par toutes sortes de métamorphoses jusqu'à leur état provisoirement définitif puisque Ramuz remet toujours tout en question ; les études de réception et plus largement d'histoire littéraire et d'esthétique. Dans ces trois orientations illustrées dans ce double numéro, vous pourrez voir se dessiner une nouvelle approche critique de l'œuvre de Ramuz, cherchant à souligner d'autres cohérences et induisant de nouvelles lectures.

Nous remercions les institutions publiques et privées qui ont soutenu la mise en place de ce grand projet et permettent son fonctionnement dans la durée : le Fonds national suisse de la recherche scientifique, l'Office fédéral de la culture, l'État de Vaud, l'Université de Lausanne, la Bibliothèque cantonale et universitaire, la Loterie romande (organes vaudois et romand de répartition), la Fondation Leenards, la Fondation Famille Sandoz et la Fondation Ramuz.

Nous exprimons notre vive gratitude à Mme Olivieri-Ramuz qui nous a autorisés à reproduire et à citer les documents inédits présentés dans ce volume, invitant ainsi à entrer très concrètement dans l'atelier de Ramuz.

Doris JAKUBEC